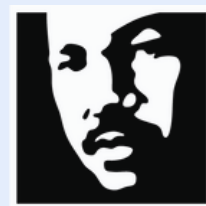


# Щеплення від COVID-19 для дітей від 5 до 11 років

*Запитання та відповіді  
для батьків та опікунів*

Листопад 2021 р.

**Public Health**  
Seattle & King County



# Чому моїй дитині слід робити щеплення?

Діти можуть заразитися COVID-19 і поширити його іншим людям, якщо заразяться, навіть якщо у них немає симптомів.

Більшість випадків COVID-19 у дітей неважкі, але інколи COVID-19 може викликати **серйозне зараження**, яке потребує госпіталізації. Діти також можуть мати **довгострокові наслідки** від вірусу, відомого як довготривалий COVID.

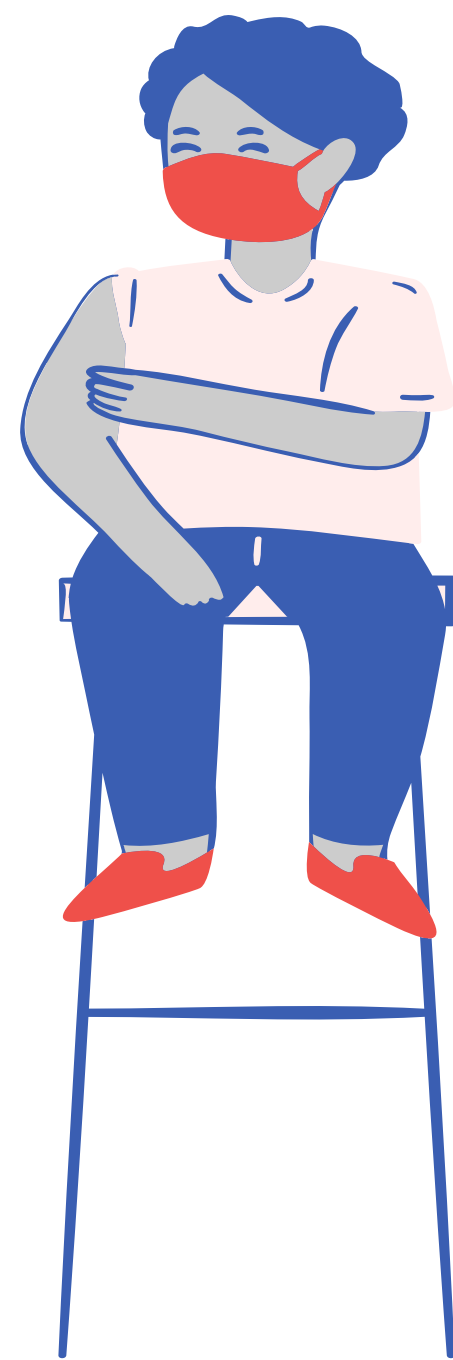
Як громада, чим більше людей буде щеплено, тим безпечніше нам всім буде.

# Чи безпечна та ефективна дитяча вакцина?

Так. FDA визначило, що вакцина не має серйозних проблем з безпекою, виявлених у клінічних дослідженнях, і була більш ніж на **90% ефективною** для запобігання захворюванням від коронавірусу у дітей.

# Який **тип** вакцини доступний для дітей?

Наразі лише вакцина  
**Pfizer** дозволена для  
екстреного  
використання у дітей  
віком від 5 до 11 років.



# Чи **дитяча вакцина** така ж, як і вакцина для дітей 12 років і старше?

Ні. Вакцина Pfizer розроблена спеціально для дітей.

Вакцина для дітей виготовляється так само, але в меншій дозі:

- **10 мікрограмів** для дітей
- **30 мікрограмів** для підлітків/дорослих

Кожен отримує по два уколи з інтервалом у три тижні.



# Які **інгредієнти** входять до складу дитячої вакцини?

Активний інгредієнт **мРНК** однаковий для вакцини Pfizer для 12 років і старше та для дітей від 5 до 11 років.

Вакцина Pfizer для дітей віком від 5 до 11 років містить аміноспирт, який допомагає вакцині **довше зберігатися при охолоджених температурах**. У вакцині для дітей 12 років і старше використовуються різні стабілізатори (хлорид калію, фосфат калію, фосфат натрію).

Обидві версії вакцини Pfizer також містять однакові ліпіди (жири), хлорид натрію (сіль) і сахарозу (цукор).

# Чи вакцина для дітей **безкоштовна?**

Так. Вакцина проти COVID-19 **завжди безкоштовна.**

Вакцини проти COVID-19 доступні **безкоштовно** для всіх, хто проживає в США, незалежно від страхового чи імміграційного статусу.

# Чи варто очікувати, що МОЯ ДИТИНА МАТИМЕ побічні ефекти?

Ваша дитина може почувати себе так само, як і після інших дитячих вакцин. Це нормальні ознаки того, що їхній організм створює захист.

Побічними ефектами можуть бути:

- **Біль у руці**
- **Біль у тілі**
- **Підвищена температура**

Можливі побічні ефекти є тимчасовими і зазвичай зникають через 1–2 дні.





# Чи існує зв'язок між **міокардитом** і вакциною для дітей?

У дуже рідкісних випадках після щеплення мРНК-вакцинами у людей розвивалося запалення серцевого м'яза. Це запалення називається міокардитом, і воно швидко проходить після лікування.

У клінічному дослідженні за період спостереження у дітей після щеплення **не було виявлено випадків міокардиту.**

Клінічні випробування тривають, і CDC і FDA мають системи для продовження моніторингу та виявлення можливих реакцій або інших рідкісних побічних ефектів.

# **Де можна зробити щеплення вакциною для дітей від 5 до 11 років?**

**Постачання вакцини для дітей спочатку буде обмежено.** Коли вакцина буде доступна, вона буде в багатьох тих самих місцях, де є вакцини проти COVID-19 для дорослих, а також у спеціальних шкільних клініках.

Для пошуку найближчих пунктів скористайтеся локатором пунктів вакцинації штату Вашингтон:

**<https://vaccinelocator.doh.wa.gov>**

# Що потрібно зробити, щоб **підготуватися** до прийому моєї дитини для щеплення?

- **Ваша дитина має мати одяг з короткими рукавами** або з рукавами вільного крою, які легко закручувати.
- **Будьте чесними зі своєю дитиною:** ваша дитина повинна знати, що їй зроблять укол. Укол на мить завдасть болю або відчуватиметься, як щипок.
- **Візьміть з собою книжку або маленьку іграшку,** якою може скористатися ваша дитина під час прийому та короткого періоду



# Мені важко потрапити до пункту вакцинації. Яка є **допомога?**

- **Доступність:** Якщо вам потрібне житло, пишіть на електронну пошту: [publichealthaccommodations@kingcounty.gov](mailto:publichealthaccommodations@kingcounty.gov) або зателефонуйте: 206-477-3977.
- **Мовна допомога:** Якщо вам потрібен усний переклад, зателефонуйте до Інформаційного центру округу Кінг з питань COVID-19: 206-477-3977, 08:00–19:00. Під час з'єднання назвіть бажану мову.
- **Безкоштовний транспорт:** Якщо вас або вашу дитину потрібно підвезти на прийом для щеплення, відвідайте [bit.ly/vaxride](https://bit.ly/vaxride) або зателефонуйте за номером 425-943-6706 (понеділок–п'ятниця, 08:30–16:00. Наберіть 5 для усного перекладу).

[kingcounty.gov/vaccine/ukrainian](https://kingcounty.gov/vaccine/ukrainian)

Public Health  
Seattle & King County

